

Мир науки. Педагогика и психология / World of Science. Pedagogy and psychology <https://mir-nauki.com>

2019, №4, Том 7 / 2019, No 4, Vol 7 <https://mir-nauki.com/issue-4-2019.html>

URL статьи: <https://mir-nauki.com/PDF/29PDMN419.pdf>

**Ссылка для цитирования этой статьи:**

Чалова О.А. Самостоятельная работа как необходимое условие развития автономии студента в рамках дисциплины «Иностранный язык» в неязыковом вузе // Мир науки. Педагогика и психология, 2019 №4, <https://mir-nauki.com/PDF/29PDMN419.pdf> (доступ свободный). Загл. с экрана. Яз. рус., англ.

**For citation:**

Chalova O.A. (2019). Independent work as a prerequisite for the development of student autonomy within the discipline "Foreign Language" in a non-linguistic university. *World of Science. Pedagogy and psychology*, [online] 4(7). Available at: <https://mir-nauki.com/PDF/29PDMN419.pdf> (in Russian)

УДК 378

ГРНТИ 14.35.09

**Чалова Ольга Александровна**

ФГБОУ ВО «Московский авиационный институт (национальный исследовательский университет)», Москва, Россия

Доцент кафедры «Иностранный язык для технологических специальностей»

Кандидат педагогических наук, доцент

E-mail: [oldadavydova@yandex.ru](mailto:oldadavydova@yandex.ru)

## **Самостоятельная работа как необходимое условие развития автономии студента в рамках дисциплины «Иностранный язык» в неязыковом вузе**

**Аннотация.** В статье рассматриваются понятия «автономия» и «самообразование». Автор статьи описывает качества, которые помогут студентам неязыкового вуза самостоятельно заниматься в вузе по дисциплине «Иностранный язык» и после его окончания. Отмечаются условия при самостоятельном изучении иностранного языка для достижения цели обучения. Цель обучения – научить самостоятельности, эту цель ставят программа и преподаватель. Особое внимание в статье уделяется воспитательной работе, системности и поэтапности, а также методическим приемам, необходимым студенту для самообучения. Дана характеристика учебной компетенции в овладении иностранным языком, а также представлены анкетные данные на первокурсников МАИ (национального исследовательского университета) в Институте материаловедения и технологий материалов с целью выявления сформированности некоторых умений характерных для учебной компетенции. Результаты, представленные в статье, показали исходный уровень владения иностранным языком, а также, то, что многие первокурсники неязыкового вуза не готовы к самостоятельной работе по иностранному языку, так как недостаточно хорошо владеют учебными навыками при хороших и отличных оценках в школьных аттестатах. Анкетные данные позволили предположить, что преподаватель должен направлять студентов на добывание знаний самостоятельно и тем самым формировать умения самообучения.

**Ключевые слова:** иностранный язык в неязыковом вузе; автономия; самообразование; воспитательная работа; анкетирование; уровень владения иностранным языком; самообучение; учебная компетентность

С древних времен человек стремился овладеть иностранными языками, но, если раньше люди, знавшие иностранный язык, были большой редкостью и вызывали восхищение окружающих, то в настоящее время овладение одним, двумя и более иностранными языками становится нормой для современного человека. Мультикультура и полилингвизм стали обычным явлением, это привело к появлению потребности общества в овладении иностранными языками, повышении скорости и эффективности их изучения, необходимости подготовки многоязычных специалистов. Следствием этого явился рост интереса к самообучению иностранным языкам.

Теория самообучения или автодидактика является древней наукой. Еще Фома Аквинский (1225–1274) задавался вопросом, может ли «ученик быть одновременно и своим собственным учителем» [10, с. 77], способен ли он к самостоятельному управлению процессом своего учения, превращаясь таким образом из обучаемого в обучающегося, то есть «учащего самого себя» [9, с. 6].

Идеи самообучения (самообразования), реализуемые в системе непрерывного образования, которое ориентирует человека на саморазвитие в течении всей жизни, полностью соответствует сути автономии, под которой, как отмечает М.А. Ариян, понимается желание и способность студента взять на себя управление своей деятельностью. Это качество личности, которое обеспечивает определенный уровень независимости, самостоятельности, оно отвечает за способность принимать решения и нести ответственность за них. С этой точки зрения, автономия является необходимым условием осуществления самостоятельной деятельности и, с другой стороны, наиболее эффективно развивается в самостоятельной деятельности [2].

О.Н. Щеголева считает, что суть данной концепции заключается в развитии личности обучающихся, формировании у них учебных умений и способностей самостоятельно (автономно) управлять своей учебной деятельностью [12, с. 67]. Личность человека при этом рассматривается как сложнейшая естественная система, совмещающая в себе биологические и социальные, логические и образные подсистемы, но не сводящаяся ни к одной из них и обладающая собственной неповторимой совокупностью системных качеств [4, с. 52].

Следовательно, самообразование – важнейший индивидуальный путь формирования личности, действенный способ освоения человеком культурно-образовательного пространства, протекающий автономно или способствующий приобретению знаний и формированию умственных сил и способностей, развивающий такие качества как самоорганизация, самостоятельность, активность и требовательность к себе.

Приобретение этих качеств должно помочь студентам во время самостоятельной учебной деятельности в период учебы в вузе, в частности по предмету «Иностранный язык», а также при самообучении и самосовершенствовании по данному предмету после окончания вуза. Как известно, иностранный язык является специфичным предметом для студентов-нелингвистов. Однако, в условиях современного динамично развивающегося общества специалисты практически всех отраслей знаний испытывают потребность во владении иностранным языком. Он объективно является общественной ценностью, так как именно сегодня, как никогда, необходимо, чтобы специалисты, закончившие вузы, владели иностранными языками. Обществу нужны не просто люди, хорошо знающие свое дело, а нравственные личности, владеющие знаниями и умениями. Ведь именно от личности зависит, как она будет использовать иностранный язык [5, с. 17].

В ряде методических исследований и научных работ последних лет уделяется особое внимание вопросам организации автономной деятельности студента в системе профессионального образования в целом и при обучении иностранному языку, в частности [1; 11]. При этом основное внимание уделяется созданию условий, необходимых для того, чтобы

изучающие иностранный язык смогли самостоятельно максимально приблизиться к целям обучения, которые ставят программа и преподаватель. А.Я. Багрова считает, что научить студента самостоятельности при изучении иностранного языка представляется особенно актуальным сегодня [3, с. 97]. В связи с этим в курсе «Иностранный язык» для неязыковых вузов предлагается предусматривать целенаправленное формирование у обучаемых умений самообучения как задачу, не менее значимую, чем обучение иностранному языку как таковому. Настроить учащихся на самообучение, организацию своей деятельности в конечном итоге на самоконтроль задача не из легких.

Для этого необходима:

1. Целенаправленная воспитательная работа на протяжении всего вузовского курса обучения иностранному языку;
2. Системность и поэтапность в проведении этой работы;
3. Разработка конкретных методических приемов по ее осуществлению [6, с. 43].

Большой интерес представляют аспекты воспитательной работы со студентами неязыкового вуза, без учета которых невозможно осуществление автономной учебной деятельности. К таким аспектам, по мнению Л.С. Каменской могут быть отнесены:

- Формирование и развитие интеллектуальных умственных способностей, без которых невозможны мыслительные операции, выступающих в качестве основы учебных действий.
- Формирование адекватной самооценки своей самостоятельной учебной деятельности.
- Формирование качеств-привычек (трудолюбия, общей организованности, способности к преодолению трудностей в самостоятельной учебе, разумного подхода к ошибкам, стремления к максимальному использованию всех учебных возможностей и т. д.).
- Формирование и развитие в процессе самостоятельной учебной деятельности психических свойств личности (внимания, памяти и др.), необходимых для продуктивного в учебном отношении поведения при выполнении самостоятельной работы по иностранному языку [6, с. 43–44].

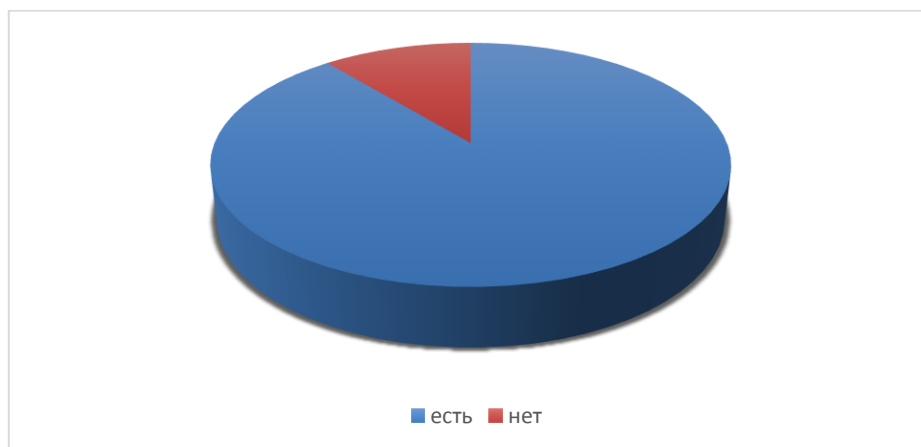
Исходя из содержания рассмотренных выше аспектов, представляется необходимым охарактеризовать учебную компетенцию, которая является ключевым компонентом автономии учащегося в учебной деятельности. Учебная компетенция, т. е. позиция «я-учитель», по существу, означает способность, которая позволяет студенту реализовывать индивидуальный личностный образовательный потенциал за счет конструирования собственной системы знаний и способов деятельности и обеспечить «индивидуальную траекторию» образовательной деятельности в конкретной образовательной области. Применительно к овладению иностранным языком Н.Ф. Коряковцева представила учебную компетенцию следующим образом [7, с. 18–19]:

- Учащийся умеет самостоятельно оценить свой исходный уровень владения иностранными языками, свой опыт в изучении языка и культуры.
- Учащийся умеет оценить и соотнести данную учебную задачу с конкретным учебным контекстом с точки зрения своих потребностей и интересов в области изучения иностранного языка.

- Учащийся умеет подобрать соответствующие средства для решения учебной задачи (тексты, необходимые учебные материалы, вспомогательные учебные пособия и др.).
- Учащийся владеет стратегиями и приемами учебной деятельности – общими и специфическими для изучения иностранного языка, то есть технологической стороной учебной деятельности.
- Учащийся умеет дать оценку решения учебной задачи с точки зрения успешности овладения и использования изучаемого языка, а также с точки зрения адекватности и эффективности стратегий и приемов учебной деятельности.
- Учащийся умеет вносить определенную самокоррекцию в результат решения учебной задачи или в последующую аналогичную деятельность, а также осуществлять самоподдержку достигнутого результата в овладении изучаемым языком и полученного учебного опыта и др.

Чтобы выявить и проанализировать, какие из названных умений сформированы у студентов Московского авиационного института (национального исследовательского университета), был проведен целый ряд исследований, результаты последнего приводятся ниже.

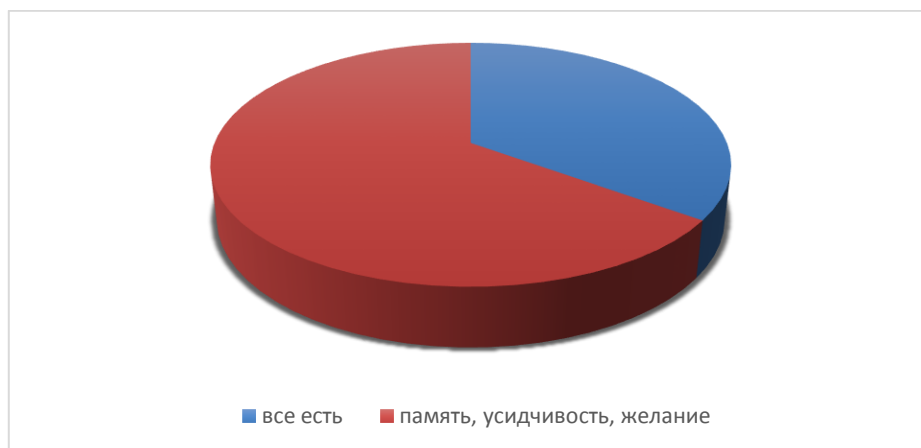
На первом курсе в Институте материаловедения и технологий материалов было проведено анкетирование. Анкета содержала шесть вопросов. На первый вопрос (рис. 1), считаете ли Вы себя способным к изучению иностранного языка, 89 % опрошенных ответили положительно и лишь 11 % ответили «нет». Однако практика показывает, что далеко не каждый первокурсник способен в полном объеме усвоить программу по иностранному языку за ограниченное количество часов.



**Рисунок 1.** Наличие способностей у первокурсников к изучению иностранного языка

Как известно, иностранный язык требует в процессе его изучения наличия хорошей памяти, развитого фонематического слуха, умения логически мыслить, делать выводы, наконец, чувства языка, коим далеко не все обладают. На вопрос, каких качеств Вам не хватает, чтобы овладеть иностранным языком (рис. 2), 35 % уверенно заявили, что все необходимые качества у них есть. Другим же (65 %) не хватает (феноменальной) памяти, усидчивости, а главное желания много и систематически изучать иностранный язык. И хотя с мотивацией обучения иностранному языку в техническом вузе, на первый взгляд, все хорошо, преподаватели должны постоянно подогревать интерес к иностранному языку, убеждать студентов, что в современном мире поддержание высокого профессионального уровня специалиста практически невозможно без знания достижений мировой науки и техники, а,

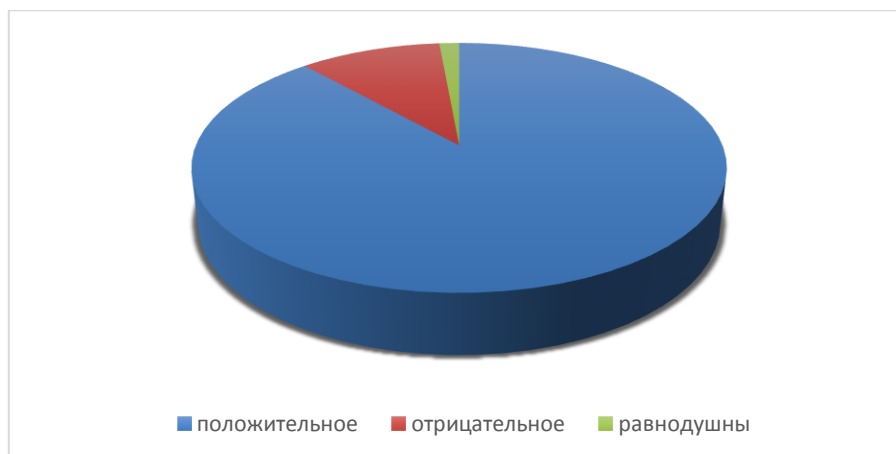
следовательно, без достаточно высокой степени владения иностранным языком и умения самостоятельно работать над ним. К сожалению, наши специалисты редко пользуются иностранным языком в профессиональной деятельности, зачастую считают, что иностранный язык – предмет лишний среди обязательных дисциплин. Очевидно, что недооценка этого мотивирующего фактора, может привести к потерям в практической области преподавания иностранных языков в техническом вузе.



**Рисунок 2.** Качества необходимые для владения иностранным языком

Размышляя над ответами на вопрос о том, для чего конкретно студентам нужен иностранный язык, мы пришли к выводу, что студенты имеют индивидуальные потребности и интересы в области изучения иностранного языка. Практически все респонденты (99 %) хотят читать аутентичную литературу, специальные журналы, рекламные материалы на иностранном языке с целью развития профессиональной карьеры; для работы за границей, работы на компьютере и др.

Целью анкетирования было также выявление того, как студенты относятся к стране изучаемого языка (рис. 3). В целом 87 % опрошенных отличает положительное отношение к стране и к жителям этой страны, ее истории и культуре, традициям и образу жизни. И все же 10 % негативно относятся к стране, язык которой изучают, а 3 % – никак не относятся. И те, и другие (всего 13 %) объясняют свое отрицательное отношение ненужностью иностранного языка и соответственно сведений о стране для будущего инженера.



**Рисунок 3.** Отношение студентов к стране изучаемого языка

Самостоятельная работа в неязыковом вузе играет важную роль в овладении иностранным языком, является неотъемлемой частью учебного процесса и направлена на: приобретение определенного уровня иноязычной коммуникативной компетенции; овладение

техникой автономного обучения для поддержания и совершенствования достигнутого уровня владения иностранным языком.

В реальном учебном процессе по иностранному языку овладение иноязычной коммуникативной компетенцией и развитие способностей, необходимых для того, чтобы самостоятельно добывать знания, происходит одновременно. Практика показывает, что многие студенты – первокурсники, несмотря на хорошие и отличные оценки в аттестате, не готовы к внеаудиторной самостоятельной работе по иностранному языку, т. е. не владеют в достаточной степени учебными навыками, о которых говорилось выше.

На вопрос, задумывались Вы над тем, как сделать свою самостоятельную работу эффективной 70 % учащихся ответили, что самостоятельная работа для них очень важна, но как ее сделать более результативной, они не знают; другие 30 % ответили, что готовы трудиться на самоподготовке, но не умеют.

Был задан студентам вопрос о том, учил ли их кто-нибудь приемам самостоятельной работы. Больше половины (61 %) ответили отрицательно. По мнению студентов, проблема организации самостоятельной работы должна решаться преподавателями, а от них мало что зависит. Может быть поэтому больше половины студентов выполняют задания по самоподготовке от случая к случаю, регулярно к занятиям по иностранному языку готовится лишь треть из них. На наш взгляд, эти данные могут свидетельствовать о том, что студенты недостаточно серьезно осознают важность и значение самостоятельной работы, и самое главное не умеют самостоятельно планировать и принимать на себя ответственность за процесс и результат обучения. Кстати, зарубежные методисты выступают за автономность и полную самостоятельность учащихся и считают, что личностно-ориентированный подход означает передачу им контроля за процессом обучения, поскольку это позволяет обучающимся реализовывать свои языковые потребности, способствует мотивации обучения, развивает чувство ответственности и стимулирует использование различных учебных стратегий [8, с. 51].

Подводя итог сказанному, следует отметить, что самообучение иностранному языку имеет практическую направленность и при правильной и грамотной организации должно приносить желаемые и гарантированные результаты. Преподавателю необходимо направлять студентов на приобретение знаний, на способы их самостоятельного добывания в течение всего учебного года, т. е. на формирование у обучаемых умений самообучения. И хотя вся деятельность изучающего иностранный язык автономна, помощь преподавателя должна быть минимальной и лишь направлять автономные усилия и действия обучаемого. Повышая эффективность самостоятельной учебной деятельности студента, преподаватель интенсифицирует процесс обучения иностранному языку в техническом вузе.



## ЛИТЕРАТУРА

1. Автономность в практике обучения иностранным языкам и культурам // Сборник научных трудов, выпуск 461. – М.: МГЛУ, 2001. – 239 с.
2. Ариян М.А. Повышение самостоятельности учебного труда школьников при обучении иностранному языку // Иностранные языки в школе, №6, 1999. – С. 17–21.
3. Багрова А.Я. Организация автономной деятельности студента при обучении чтению в неязыковом вузе // Автономность в практике обучения иностранным языкам и культурам. – М., 2001. – С. 97–107 (Тр./МГЛУ; выпуск 461).
4. Гусинский Н.Э., Турчанинова Ю.И. Введение в философию образования. – М.: Логос, 2003. – С. 52.
5. Заикина Г.П. Формирование ценностных ориентаций при обучении иностранному языку // Сборник материалов 4-й научно-практической конференции преподавателей иностранных языков военно-учебных заведений Поволжско-Уральского военного округа. – Пенза: ПАИИ, 2003. – С. 15–18.
6. Каменская Л.С. К вопросу развития личностных качеств обучаемых, необходимых для автономной учебной деятельности по иностранному языку // Автономность в практике обучения иностранным языкам и культурам. – М., 2001. – С. 39–48 (Тр./МГЛУ; выпуск 461).
7. Коряковцева Н.Ф. Автономия учащегося в процессе изучения иностранного языка и культуры // Автономность в практике обучения иностранным языкам и культурам. – М., 2001. – С. 12–28 (Тр./МГЛУ; выпуск 461).
8. Миронова Л.С. Личностно-ориентированный подход при обучении иностранному языку // Преподавание и изучение иностранных языков: традиции и новации. – Тольятти, 2006. – С. 50–53.
9. Резницкая Г.И. Психолого-педагогические аспекты развития автономии учащихся и освоения иноязычной культуры // Автономность в практике обучения иностранным языкам и культурам. – М., 2001. – С. 5–11 (Тр./МГЛУ; выпуск 461).
10. Тамбовкина Т.Ю. Самообучение иностранным языкам в языковом вузе: концепция учебного курса // Иностранные языки в школе, №4, 2007. – С. 77–84.
11. Чалова О.А. Формирование лингвострановедческой компетенции в процессе профессиональной подготовки будущих инженеров средствами иностранного языка // Мир науки. Педагогика и психология, 2019 №1, <https://mir-nauki.com/PDF/90PDMN119.pdf> (доступ свободный). Загл. с экрана. Яз. рус., англ.
12. Щеголева О.Н. Роль и место самостоятельной контролируемой работы в новой парадигме образования // Иностранные языки в школе, №8, 2007. – С. 67–70.

**Chalova Olga Alexandrovna**

Moscow aviation institute (national research university), Moscow, Russia  
E-mail: oldadavydova@yandex.ru

## **Independent work as a prerequisite for the development of student autonomy within the discipline "Foreign Language" in a non-linguistic university**

**Abstract.** The article discusses the concept of "autonomy" and "self-education." The author of the article describes the qualities that will help students of non-linguistic universities to independently engage in the university on the discipline "Foreign Language" and after its graduation. Conditions are noted when learning a foreign language in order to achieve the goal of learning. The goal is to teach independence, this goal is set by the program and the teacher. Particular attention is paid to the educational work, systematic and phased, as well as methodological techniques that are necessary for the student to self-study. The characteristic of educational competence in mastering a foreign language is given, and personal data are presented for first-year students of the MAI (National Research University) at the Institute of Materials Science and Technology materials in order to identify the formation of certain skills characteristic of academic competence. The results presented in the article showed an initial level of proficiency in a foreign language, as well as the fact that many first-year students of a non-linguistic university are not ready for independent work in a foreign language, as they do not have enough good academic skills with good and excellent grades in school certificates. The questionnaire data suggested that teachers should direct students to the extraction of knowledge on their own and thereby form the ability of self-learning.

**Keywords:** foreign language in a non-linguistic university; autonomy; self-education; educational work; questioning; foreign language proficiency; self-study; academic competence